

Rapport sommaire 2013

Première partie

A. Considérations générales

Conformément à sa mission légale, le Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe (CVCE) crée et publie des collections de ressources analysant et documentant les dimensions historiques, juridiques, économiques et politiques du processus de la construction européenne.

Intrinsèquement lié à cette activité, le CVCE développe une infrastructure numérique dédiée aux études européennes qui permet de collecter, traiter, analyser, enrichir, structurer, publier et valoriser ses ressources, participant ainsi à l'innovation dans le domaine des *digital humanities*.

En tant qu'acteur de la recherche, le CVCE est également amené à participer à des projets de recherche compétitifs et à valoriser sa production et ses compétences dans le cadre de publications et de manifestations scientifiques.

Centre de référence sur le processus de construction européenne, les collections du CVCE sont chaque mois consultées par plus de 50.000 visiteurs notamment originaires du Luxembourg, de France, d'Allemagne, de Belgique, des Etats-Unis et du Royaume-Uni. L'impact du CVCE se traduit également par un nombre important de citations que ce soit dans le cadre de publications scientifiques, sur le web ou dans les médias.

Le contrat de performance 2011-2013 arrivant à terme, le CVCE a su réaliser l'essentiel des *key performance indicators* (KPI) prévus. L'année 2013 a permis de finaliser un certain nombre de projets et de poser de nouveaux jalons pour le prochain contrat notamment en prenant en compte les résultats de l'évaluation externe du centre, commanditée par le Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MESR) dans le cadre de la convention pluriannuelle avec l'Etat et dont le rapport fut remis aux organes de gouvernance en mai 2013.

B. Travaux de recherche et de valorisation en *European Integration Studies*

Conformément à ses engagements dans le cadre du contrat de performance 2011-2013 et en ligne avec ses axes de recherche, le CVCE a en 2013 créé et publié des collections numériques pour la communauté scientifique sous forme de corpus de recherche et pour l'enseignement et le *lifelong learning* sous forme de dossiers thématiques. Diffusé par le biais du web, ces collections sont librement accessibles à un plus large public.

Ainsi a-t-il publié le dossier «Le "couple franco-allemand" et l'Europe à travers la caricature (1945-2013)», qui retrace l'action commune du président français et du chancelier fédéral en tant que moteur de l'intégration européenne à travers les dessins de presse français et allemands, le dossier «L'Union économique et monétaire: origine, fonctionnement et futur» qui présente les enjeux de l'Union économique et monétaire en termes économiques, juridiques et politiques pour les États membres, les citoyens et les opérateurs économiques et financiers, ainsi que trois autres dossiers respectivement consacrés à Pierre Werner, aux relations Espagne-Europe et aux frontières de l'Union européenne.

Le CVCE a également publié trois corpus de recherche: «Les traités de l'Union européenne: textes, travaux préparatoires, témoignages», «L'Espagne et la construction européenne: vecteurs de convergence, facteurs de cohésion et

paradigmes changeants» et «Initiative and constraint in the mapping of evolving European borders» qui a bénéficié du soutien du programme européen Jean Monnet, visant à stimuler le transfert de connaissances et de compétences sur l'intégration européenne.

1. La réforme des traités de l'Union européenne

Depuis 1992, l'Union européenne a subi de nombreuses modifications de son cadre constitutionnel. Dans ce contexte, le CVCE a réalisé et publié un corpus numérique intitulé «Les traités de l'Union européenne: textes, travaux préparatoires et témoignages» composé d'environ 1 300 documents relatifs à l'évolution des traités communautaires. Ces ressources se rattachent au contexte de l'élaboration des traités, à leur négociation et à leur ratification depuis le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier (1951) jusqu'au traité instituant le mécanisme européen de stabilité (2012). Au-delà de l'appui à la recherche scientifique, ce corpus entend, par la présentation claire et hiérarchisée de son contenu, contribuer à l'objectif de transparence de l'Union européenne. L'identification et la sélection des sources et des ressources documentaires répondent à des règles méthodologiques s'appuyant sur les pratiques usuelles en sciences humaines et sociales. L'évaluation par les pairs a été assurée par le comité d'accompagnement composé des professeurs Renaud Dehousse (Sciences Po Paris), Herwig Hofmann (Université du Luxembourg) et Dr. Bill Davies (*American University*, Washington, DC).

Ce corpus sert de point d'appui au développement d'un projet de navigation multidimensionnelle dans les textes des traités réalisé en étroite collaboration avec le *Digital Humanities Lab* (DHLab) du centre. Il est également valorisé à travers l'utilisation de ses ressources dans le cadre des cours à Sciences Po Paris et à l'École nationale d'administration, ainsi qu'à l'*American University* dans le séminaire «Topics in Legal Theory: European Law and Constitution» de Bill Davies.

2. Pierre Werner et l'Europe

Le rôle du Luxembourg dans la construction européenne figure parmi les thématiques clés du CVCE. Depuis 2011, le projet «Pierre Werner et l'Europe» vise à étudier la pensée et l'œuvre européennes de Pierre Werner, père de l'euro. En 2012, le CVCE avait publié le corpus de recherche «Une relecture du rapport Werner du 8 octobre 1970 à la lumière des archives familiales Pierre Werner» qui propose une véritable «relecture» du rapport Werner en abordant son contexte, en retraçant la chronique historique de son élaboration, le déroulement des travaux du comité Werner et en mettant en lumière l'incidence du plan Werner sur la poursuite du chemin vers l'Union économique et monétaire.

En 2013, plusieurs événements ont contribué à valoriser ces travaux. Le 6 mars 2013, le CVCE et la Fondation du Mérite Européen ont ainsi organisé au Cercle Cité de Luxembourg une conférence intitulée «L'UEM à la croisée des chemins. La pensée de Pierre Werner et son actualité au XXI^e siècle». Le 27 novembre, à l'occasion du centenaire de la naissance de Pierre Werner, le CVCE a initié avec d'autres partenaires la table ronde «Pierre Werner, témoignages d'une vocation européenne» réunissant des personnalités ayant côtoyé Pierre Werner. Les 27 et 28 novembre, un colloque international a finalement réuni des chercheurs et d'experts reconnus ainsi que des grands acteurs de la pensée économique et monétaire qui se

sont exprimés sur l'œuvre européenne de Pierre Werner et sur son actualité au XXI^e siècle. Parmi les intervenants, l'ancien chef de la *Bundesbank*, Hans Tietmeyer, et l'ancien président de la BEI, Philippe Maystadt, ont scruté l'évolution actuelle de l'Union économique et monétaire.

Toutes les manifestations ont été enregistrées et sont disponibles à un large public sur le site du CVCE. Au-delà le CVCE a réalisé et publié un dossier thématique et un documentaire biographique sur Pierre Werner.

3. Conférences, séminaires, workshops

L'année 2013 a été particulièrement riche en échanges scientifiques grâce à la présence de chercheurs invités au CVCE. Le workshop «Défis économiques et sociaux de l'intégration européenne» a été dédié aux travaux de Paolo Tedeschi, chercheur à l'Université de Milano-Bicocca, de Giuliana Laschi, chaire Jean Monnet *ad personam* à l'Université de Bologna, de Josefina Cuesta Bustillo, chaire en histoire contemporaine à l'Université de Salamanca, et de Cristina García Nicolás, professeure à l'Université de Castilla-La Mancha. De même, le CVCE a organisé plusieurs conférences publiques, telles que celles de Paolo Tedeschi, de Roberto Domínguez, professeur à la *Suffolk University*, Boston, et de Michelle Egan, chaire Jean Monnet *ad personam* à l'*American University* (Washington, DC).

La coopération avec l'Université du Luxembourg s'est poursuivie notamment avec les interventions des collaborateurs du CVCE au cours «Narrating Europe», aux séminaires «Histoire économique et sociale de la construction européenne: les enjeux des élargissements» et «Centre et périphéries en Europe», organisés dans le cadre du Master en Histoire contemporaine, ainsi qu'à la table ronde «Resolving the Euro Crisis through institutional change» organisée par l'unité de recherche «Identités. Politiques, Sociétés, Espaces» et à la table ronde «La crise de la zone euro et le processus d'intégration européenne» organisée par l'unité de recherche en droit.

C. Travaux d'innovation en *digital humanities* pour les études européennes

Le développement du numérique a profondément affecté la recherche scientifique en sciences humaines et sociales. Afin d'assurer l'intégration des innovations technologiques dans le domaine des études européennes, le CVCE a créé le *Digital Humanities Lab* (DHLab), un laboratoire dédié à l'étude et à la mise en œuvre d'outils et de méthodes numériques pour soutenir les pratiques de recherche et d'enseignement en études européennes.

Le CVCE a ainsi conçu et développé une infrastructure numérique qui prend à la fois en charge la création et la gestion de ressources ainsi que leur publication et leur valorisation. En juillet 2013, une version actualisée de l'infrastructure a été mise en ligne. Le CVCE a également initié plusieurs projets allant d'outils d'analyse documentaire (NERT en coopération avec Télécom Nancy, XML-TEI Edition, CUbRIK qui a bénéficié du soutien de la Commission européenne) à des initiatives de visualisation de données (TIMELINES, DRAKKAR).

Le CVCE entend intégrer les résultats de ces projets dans son infrastructure numérique et continuer à innover dans l'application des outils et des méthodes *digital humanities* aux études européennes et, ce faisant, à contribuer aux bonnes pratiques dans ce domaine.

C'est d'ailleurs dans cette démarche de transfert de connaissances et d'échange d'expériences que les chercheurs du CVCE ont régulièrement contribué à des séminaires d'enseignement et de recherche, dont notamment à la *Summerschool* du *Göttingen Center for Digital Humanities* ou encore au *Center for Digital Humanities* de l'Université de Trèves.

1. CUBRIK

La généralisation des nouvelles technologies de l'information et de la communication accentue les images et les vidéos comme des sources de plus en plus importantes pour les recherches en sciences humaines et sociales. Le projet de recherche CUBRIK, un projet du 7^e Programme-cadre européen de recherche et de développement technologique (FP7) dont le CVCE est partenaire, ouvre de nouvelles perspectives dans l'exploitation de ces contenus par les chercheurs, historiens, professeurs ou les journalistes, en permettant de combiner intelligemment des processus de recherche automatiques (par exemple la détection de visages) avec l'expertise et les compétences humaines. S'appuyant sur le thème du processus de la construction européenne, le CVCE a élaboré en 2013 une application qui permet de démontrer la puissance et l'intérêt des technologies développées dans le cadre du projet CUBRIK pour la recherche en sciences humaines et sociales.

2. DHLU

Les 4 et 5 décembre 2013, le CVCE a organisé le symposium international *Digital Humanities Luxembourg* (DHLU) en coopération avec l'Université du Luxembourg. Durant ces deux journées, une vingtaine d'intervenants ont partagé leurs expériences et leurs projets au sujet des humanités numériques à travers leurs contributions.

À l'ère digitale, les chercheurs en sciences humaines et sociales (SHS) s'outillent de techniques et méthodes empruntées aux domaines voisins tels que la linguistique, la philosophie et l'informatique pour aborder les ressources numériques. Bien que ce nouveau regard propose une lecture inédite et génératrice de nouvelles interprétations, il pose également de nouvelles questions concernant sa pratique et sa légitimité. Comment formaliser et modéliser ces pratiques? Comment se les approprier? Quelles sont leurs limites? Face à ces interrogations, des initiatives telles que NeDIMAH et DARIAH, auxquelles le CVCE a adhéré en 2013, s'efforcent de formaliser ce socle de connaissances en encourageant sa mutualisation au sein de la communauté scientifique en SHS.

Parallèlement, les chercheurs, dans leur production de contenus scientifiques et littéraires, veillent également à donner accès à du contenu enrichi par des systèmes d'annotation en TEI (*Text Encoding Initiative*), de visualisation des données et de traitement automatique linguistique. De plus en plus conscients des enjeux sociétaux et numériques liés aux nouvelles technologies, ils tirent profit d'une alliance collaborative qui franchit les frontières et traverse diverses disciplines.

Ce symposium était l'occasion de partager ces découvertes et d'échanger sur les pratiques et les connaissances émergentes des humanités numériques. Les interventions seront publiées sur le site du CVCE.

D. Orientations stratégiques et opérationnelles futures

Suite aux constats et aux recommandations des évaluateurs externes, le conseil d'administration du centre a décidé d'adopter un nouveau plan stratégique recentré sur la documentation du processus de l'intégration européenne et le développement de collections numériques enrichies (y compris la recherche liée à ces travaux) ainsi que sur le renforcement de l'application d'outils et de méthodes de pointe relevant des humanités numériques.

En 2013, le CVCE a également renforcé sa gouvernance afin d'appuyer la coopération et la transparence entre les organes décisionnels du centre. Un groupe de travail, composé de membres du conseil d'administration, du comité d'experts et de la direction, a été créé pour préparer la prochaine période pluriannuelle. Par ailleurs, le CVCE a mis en place un processus de recrutement instaurant un comité de sélection. Cette nouvelle procédure a notamment été mise en œuvre pour le recrutement d'un nouveau *Head of Information Technology*.

Liste d'acronymes des projets

CUBRIK	<i>Human-enhanced time-aware multimedia search</i>
DARIAH	<i>Digital Research Infrastructure for the Arts and Humanities</i>
DRAKKAR	<i>Data-enhanced Web authoring tools for historical maps</i>
NeDIMAH	<i>Network for Digital Methods in the Arts and Humanities</i>
NERT	<i>Named Entity Recognition Testbed</i>
TIMELINES	<i>Visualisation of interactive chronologies on European integration</i>
XML-TEI Edition	<i>Extensible Markup Language-Text Encoding Initiative Edition</i>